



Вы направляетесь в США с целью временной работы или учебы?

Мы уверены, что Вы проведете время в США интересно и с пользой. Тем не менее, если у Вас возникнут какие-либо проблемы, Вы должны знать, что у Вас есть права, и Вы можете рассчитывать на помощь!

Вы имеете право:

- на достойное обращение и зарплату;
- прекратить трудовые отношения по Вашему желанию;
- держать при себе Ваш паспорт и другие документы, удостоверяющие личность;
- сообщать о жестоком обращении, не опасаясь ответных действий;
- обращаться за помощью к профсоюзам, иммиграционным и трудовым группам, а также другим объединениям; и
- обращаться за правосудием в суды Соединенных Штатов.

Данная памятка содержит информацию об указанных выше и других правах.



Если с Вами жестоко обращаются или Ваши права нарушены, позвоните по указанному бесплатному телефону:

Национальный Центр по Предотвращению Торговли Людьми
24 часа в сутки, звонок бесплатный
1-888-373-7888

(принадлежит названной неправительственной организации)


Горячая Линия для Сообщений о Торговле Людьми и Эксплуатации на Рабочем Месте

(понедельник-пятница с 9 до 17 часов по Восточно-Американскому времени)

1-888-428-7581

(принадлежит Департаменту Юстиции США)

Если Вам угрожает физическая опасность,
звоните **911**



Дополнительная информация о Ваших правах на достойное обращение и зарплату приведена на странице 5

Дополнительная информация о Ваших правах на прекращение трудовых отношений по Вашему желанию приведена на странице 7

Данная памятка отражает положения Федерального Закона США , Международного Закона 110-457. Правительство Соединенных Штатов издало данную памятку для соблюдения правил и законов, а также для защиты достоинства тех, кто приезжает в страну. Правительство США борется с торговлей людьми и нарушением трудового права.



Помните!!

Существуют способы обезопасить себя!

- Всегда держите паспорт в безопасном и легкодоступном месте;
- Оставьте копию паспорта, визы , а также контракта с Вашим работодателем Вашим родственникам или друзьям в стране Вашего постоянного проживания;
- Всегда имейте при себе контактный телефон посольства Вашей страны;
- По приезде в США имейте данную памятку под рукой для информации;
- Ведите подсчет всех рабочих дней и часов, а также количества полученных платежей и дат их получения; и
- Звоните на Горячую Линию Национального Центра по Предотвращению Торговли Людьюми по телефону: 1-888-373-7888 (24 часа) или Горячую Линию для Сообщений о Торговле Людьюми и Эксплуатации на Рабочем Месте по телефону: 1-888-428-7581 (понедельник-пятница с 9 до 17 часов по Восточно-Американскому времени), если Вам необходима помощь.

Краткий обзор процесса выдачи неиммиграционных виз

Что такое неиммиграционная виза?

Неиммиграционная виза является документом правительства США, который разрешает держателю визы, направляющемуся в США, запрашивать о въезде в страну с определенной целью, например, с целью работы или учебы.

Процесс выдачи неиммиграционной визы включает в себя два важных этапа:

1. Обращение за визой в соответствующее посольство или консульство США за пределами Соединенных Штатов; и
2. Предъявление визы сотруднику службы иммиграции в порту прибытия в США.

Что является наиболее важной частью моих документов?

1. Виза. Виза вклеена в Ваш паспорт и содержит Вашу фотографию и дату окончания срока действия визы. Если срок действия Вашей визы закончился, Вы не можете снова въехать в США с данной визой - необходимо обратиться за новой визой.

 - Рабочая виза содержит информацию о работодателе (имя или название компании), который является Вашим спонсором в Соединенных Штатах.
 - Временная рабочая виза **не** предоставляет Вам возможности вступать в трудовые отношения с любым работодателем по Вашему выбору, а лишь с указанным в Вашем заявлении на визу. Лишь в редких случаях возможна смена работодателя.
 - Это положение не означает, что необходимо продолжать трудовые отношения с работодателем в случае жестокого обращения и эксплуатации.

2. Форма I-94. Эта белая карточка предоставляется Вам при въезде в Соединенные Штаты. В I-94 указан период, в течение которого Вы можете оставаться на территории США.
Не теряйте данную форму!

На заметку:

До отъезда в Соединенные Штаты сделайте две копии всех наиболее важных документов, таких как Вашего паспорта с визой, контракта и других документов, удостоверяющих личность. Оставьте один экземпляр копий документов в стране Вашего постоянного проживания с теми, кому Вы доверяете. Второй экземпляр копий возьмите с собой в Соединенные Штаты. Когда Вы прибудете в США и получите Вашу форму I-94, сделайте ее копию на случай потери оригинала и приложите ко второму экземпляру копий ваших документов. Держите документы в безопасном месте.

На заметку:

По прибытию в Соединенные Штаты рекомендуется держать паспорт и другие документы, связанные с поездкой, в безопасном и сохранном месте! Ваш работодатель не имеет права изымать Ваш паспорт.



Ваши права по месту работы в Соединенных Штатах

Существует несколько способов защиты в зависимости от типа Вашей визы. Они указаны ниже и ранжированны по категориям виз.

А-3, G-5, и В-1 визы для заявителей, обращающихся за визами для работы в качестве домашнего обслуживающего персонала.


- Если Вы работаете в качестве домашнего обслуживающего персонала дипломатов (А-3), или представителей международных организаций (G-5), или держателей виз В-1, Ваш работодатель обязан предоставить Вам рабочий контракт, соответствующий требованиям законов США.
- Контракт должен содержать следующие пункты:
 - отказ Вашего работодателя от изъятия Вашего паспорта, контракта и других принадлежащих Вам вещей;
 - согласие Вашего работодателя на соблюдение требований всех законов Соединенных Штатов;
 - Разъяснения относительно заработной платы и периодичности производимых выплат; и
 - Детальное описание Ваших должностных обязанностей, количество рабочих часов в неделю, а также информацию о выходных днях, больничных и отпуске.
- Убедитесь, что Вам понятны все условия соглашения. Если Вам непонятен язык, на котором написан контракт, попросите кого-либо, кому Вы доверяете, перевести контракт на понятный Вам язык. **Не подписывайте ничего, что Вам непонятно!**
- На собеседовании при обращении за визой сотрудник консульской службы удостоверится, что Ваш контракт соответствует требованиям американского законодательства. Не стесняйтесь задавать консулу любые возникающие у Вас вопросы. Ваш работодатель не будет допущен на Ваше собеседование с консулом.
- В случае подписания контракта, нарушающего Ваши права, или в случае невыполнения Вашим работодателем условий контракта, немедленно позвоните на горячие линии служб, указанных в данной памятке. Вам помогут найти адвоката, который сможет разъяснить Вам Ваши права в данной ситуации.

Визы Н1А и Н1В для высококвалифицированных специалистов

- Если Вы направляетесь в США для работы в качестве высококвалифицированного специалиста или для работы в модельном бизнесе, пожалуйста, ознакомьтесь с информацией о Ваших правах и о возможности смены работодателя, размещенной на сайте www.travel.state.gov

Визы Н-2А для сезонных сельскохозяйственных рабочих

- Если вы направляетесь в США в качестве сезонного сельскохозяйственного рабочего, Вам должны предоставить письменное детальное описание условий работы не позднее, чем в первый день работы. Данный документ должен содержать детальную информацию о компенсационных выплатах, заработной плате, проживании, продолжительности работы, а также транспорте для доставки к месту работы, предоставляемом Вашим работодателем.


- 
- Вам должны выплачивать зарплату в размере (или выше), установленном правительством. Данная ставка используется при почасовых выплатах или сдельной оплате труда.
 - Вы не должны платить налоги в США или делать выплаты рекрутинговому агентству в стране Вашего постоянного проживания.
 - Ваш работодатель должен предоставить Вам бесплатно чистое и безопасное жилье.
 - Ваш работодатель должен возместить Вам транспортные расходы на проезд из Вашей страны к месту работы в США, но только после того, как Вы отработаете половину оговоренного в контракте периода; работодатель должен также оплатить Вам транспортные расходы на проезд из США в страну Вашего постоянного проживания по окончании контракта.
 - Вам должны гарантировать как минимум $\frac{3}{4}$ от количества рабочих дней, указанного в контракте, если только Вы не были заменены американским работником в течение первой половины периода контракта.

Визы H-2B для временных рабочих, не занятых в сельском хозяйстве

- Если Вы направляетесь в США как временный не занятый в сельском хозяйстве рабочий, Вам должны выплачивать заработную плату в размере (или выше) наиболее распространенной, законодательно установленной минимальной зарплаты федерального уровня, штата или местной. Данная ставка используется при почасовых выплатах или сдельной оплате труда.
- Ваш работодатель должен возместить Вам транспортные расходы на проезд из США в страну Вашего постоянного проживания если Ваша работа закончена, или если Вы уволены до окончания контракта по экономическим причинам, не связанным с выполнением Вашей работы. Обычно Вам должны предоставить условия контракта и режим работы, которые предоставляются американским работникам на данной должности в данной части страны.
- Вы не должны оплачивать услуги рекрутинговой компании в стране Вашего постоянного проживания.

Виза J1 для участников программ обмена.

- Минимальный срок продолжительности программ обмена - 3 недели, за исключением программ, спонсируемых Федеральным правительством. Форма DS-2019 является основным документом, подтверждающим необходимость обращения за визой J. В данной форме указаны вид и сроки проведения программы обмена. В зависимости от вида программы, могут потребоваться дополнительные документы и/или контракт с указанием условий программы обмена, в которой Вы принимаете участие.
- Ваш спонсор обязан предоставить Вам четкую информацию относительно стоимости, условий и ограничений программы обмена, а также предоставить ознакомительную информацию по следующим пунктам:
 - общая информация о визе J-1, а также описание специфики и правил конкретной программы, в которой Вы участвуете;
 - поездка в США;

- 
- проживание;
 - стоимость и денежные расходы, включая проживание, медицинское обслуживание, страховку;
 - жизнь и обычаи в Соединенных Штатах;
 - местные учреждения;
 - адрес Вашего спонсора, а также имя и контактный телефон конкретного человека, ответственного за Вас;
 - контактная информация Сервисного Центра для участников программ обмена при Государственном Департаменте США; и
 - брошюра Государственного Департамента для участников программ обмена.
- Если Вы являетесь участником программы «Работа и отдых в США» и не имеете предварительно оговоренного места работы, Ваш спонсор должен оказать Вам содействие в нахождении такового, если Вы не смогли найти работу самостоятельно в течение первой недели пребывания в США. Ваш спонсор также должен проследить за тем, чтобы Вам выплачивалась заработная плата и дополнительные выплаты в размере, соответствующем заработной плате и выплатам американских сотрудников.
 - Если Вы направляетесь в США по визе J-1 для прохождения стажировки или практики:
 - Ваш спонсор обязан провести с Вами личное собеседование по телефону или посредством web-камеры;
 - Ваш спонсор обязан иметь готовый План Проведения Стажировки/Практики (DS-7002) до того, как Вы обратитесь за визой. Данная форма содержит официальное подтверждение о выплачиваемой стипендии, а также обобщающую информацию о целях и задачах данной программы обмена.
 - Ваш спонсор обязан предоставить Вам письменное подтверждение стоимости и денежных расходов, которые Вы будете нести, а также приблизительную стоимость проживания в Соединенных Штатах.
 - Ваша стажировка/практика должна занимать не менее 32 часов в неделю; и
 - Если Вы проходите стажировку/практику в области сельского хозяйства, условия Вашей работы и заработная плата должны строго соответствовать федеральным требованиям для работников сельского хозяйства.
 - Хотя Ваш спонсор не должен предоставлять или оплачивать Вам медицинскую страховку, он обязан убедиться в наличии у Вас медицинской страховки, покрывающей срок Вашего пребывания в США.
 - Если Вы работаете в США, Вам необходимо обратиться за получением Номера Социального Страхования (Social Security Number), который будет использоваться Вашим работодателем при уплате налогов.
 - Если Ваш/Ваша супруг/супруга и несовершеннолетний ребенок направляются с Вами в США по визе J-2, они могут обратиться за разрешением на работу только в том случае, если это делается не для предоставления Вам финансовой поддержки.

**Дополнительная информация о категориях виз и процедуре въезда в США размещена на сайте Государственного Департамента США:
www.Travel.State.gov**

Ваши права вне зависимости от визового статуса

У Вас также существует ряд прав вне зависимости от Вашего визового статуса. Если какое-то из этих прав нарушено, Вы можете сообщить о нарушениях в соответствующее правительственное агентство. В большинстве случаев, Вы также можете подать судебный иск с целью компенсации нанесенного Вам ущерба без угрозы наказания за это.

1. Ваше право на непривлечение к ответственности

- Все действия Вашего работодателя, направленные на то, чтобы подвергнуть Вас наказанию за попытку отстаивания своих прав, как, например, угроза сообщить о Вас в иммиграционную службу или полицию, являются противозаконными. Если Ваш работодатель все время угрожает Вам, немедленно обратитесь за помощью. Помните, **Ваша безопасность - на первом месте!**

2. Право на оплату труда

- Вы имеете право получать оплату за всю проделанную Вами работу в такой же степени **как и американские работники.**
- Вы имеете право на получение, по крайней мере, минимально установленного размера оплаты труда из расчета 7,25 долларов США в час в такой же степени, как и американские работники. Также проверьте:
 - Минимально установленный размер оплаты труда в штате, в котором Вы работаете. Если этот уровень выше, Вы имеете право на получение именно этого уровня оплаты.
 - Ваш контракт с работодателем, который может обязать Вашего работодателя платить более высокую сумму.
- Большинство работающих в США имеет право на получение оплаты за сверхурочную работу из расчета 1,5 ставки за каждый последующий после 40 часов работы в неделю час. Например, если Ваша обычная ставка 10 долларов в час, Ваш работодатель должен заплатить Вам 15 долларов за каждый час работы, превышающий 40 часовую рабочую неделю.
- Если Ваш работодатель изымает часть денег из Вашей зарплаты – это называется удержанием или вычетом. Такие вычеты являются незаконными, если они ведут к уменьшению установленного законом уровня зарплаты. Например, обычно работодатель не может удерживать часть зарплаты за обеспечение жильем (по некоторым визовым категориям жилье должно предоставляться бесплатно), за униформу, защитную экипировку или за сам факт найма.

На заметку

Не забывайте записывать все отработанное Вами время. Заведите записную книжку и записывайте все дни и часы, которые Вы отработали, сколько Вам заплатили, дни зарплаты, любые вычеты, которые были из нее сделаны, а также причины этих вычетов.

3. Ваше право на защиту от дискриминации

- Как работник, Вы имеете право на равное к Вам отношение со стороны работодателя, вне зависимости от Вашего пола, расы, национальности, цвета кожи, религии или инвалидности.
- Ваш работодатель должен платить одну и ту же зарплату каждому работнику за одну и ту же работу и предоставлять каждому работнику равные возможности для карьерного роста вне зависимости от пола этого работника, его расы, национальности, цвета кожи, религии или



инвалидности.

- Ваш работодатель не может заставить Вас говорить на работе только на английском языке, если для этого не существует важной причины, связанной с осуществлением данного бизнеса.

4. Ваши права если Вы - работающая женщина

- Ваш работодатель **НЕ ИМЕЕТ ПРАВА** обращаться с Вами плохо или не так как с другими работниками из-за того, что Вы женщина, или из-за Вашей беременности – это является дискриминацией по половому признаку. Вне зависимости от того женщина Вы или мужчина, Ваш работодатель **НЕ ИМЕЕТ ПРАВА** на сексуальные домогательства в отношении Вас. Ваш работодатель никогда не должен:
 - Требовать от Вас половой близости;
 - Приставать к Вам или
 - Говорить «непристойности» или оскорблять Вас .



5. Ваше право на здоровое и безопасное рабочее место

- Все работники имеют право на соответствующие санитарным нормам и безопасные условия труда:
 - **Жилье:** Если Ваш работодатель предоставляет жилье, то оно должно быть чистым и безопасным для проживания.
 - **Уборные:** Уборные должны быть чистыми и доступными.
 - **Питьевая вода:** Если Вы работаете в сельском хозяйстве, то в большинстве случаев Вы имеете право на получение чистой питьевой воды и воды для мытья рук.
 - **Болезни или травмы на рабочем месте:** Если Вы получили травму или почувствовали недомогание на работе, Вы имеете право на получение медицинской помощи. В большинстве случаев, Вы получите бесплатную медицинскую помощь и ту часть заработной платы, которую потеряли во время лечения.
- Если Вы работаете с или в непосредственной близости от пестицидов или опасных химикатов:
 - Вы имеете право на мытье рук чистой водой после работы с пестицидами или химикатами. Вы должны пройти инструктаж по технике безопасности при работе с пестицидами в течение первых 5 дней работы.
 - Ваш работодатель должен проинформировать Вас о том, где и когда были разбрызганы пестициды, чтобы избежать случайного отравления. Рабочие и другие лица не должны находиться в месте, где происходит обработка пестицидами.
 - Если Вы смешиваете или разбрызгиваете пестициды, необходимо использование защитных средств (таких как комбинезоны, маски, респираторы), которые должны быть предоставлены Вашим работодателем и находиться в чистом и пригодном для работы состоянии.

ВНИМАНИЕ!
Ваш работодатель не может принуждать Вас делать что-то или вынуждать Вас ехать куда-то, даже обратно в страну Вашего постоянного места жительства, путем

- **Случай, требующие срочной медицинской помощи:** при возникновении ситуации, требующей срочного медицинского вмешательства, звоните **911** и вызывайте машину скорой помощи.
 - Ваши расходы могут быть оплачены, поэтому Вам необходимо как можно скорее сообщить о произошедшем Вашему работодателю, чтобы он смог заполнить на Вас все необходимые документы.
 - Во время визита к доктору или нахождения в больнице просите копии всех документов, связанных с Вашей болезнью или травмой.

6. Ваше право на членство в профсоюзе и коллективное отстаивание своих интересов

- Согласно федеральному законодательству, все работающие в США, за некоторыми исключениями, имеют право на членство в рабочих организациях и в профсоюзе вне зависимости от своего иммиграционного статуса, . Ваш работодатель не может препятствовать Вам в этом. Это означает, что Вы имеете право:
 - Объединяться с другими рабочими с целью повышения заработной платы и улучшения условий труда;
 - Посещать митинги, марши и демонстрации, а так же
 - Становиться членом профсоюза или других рабочих организаций.

7. Ваше право на получение большей защиты согласно государственному законодательству

- Звоните на телефоны горячих линий, указанных в данной памятке, для получения информации об организациях, которые смогут рассказать Вам о Ваших правах в том Штате, где Вы работаете.

8. Ваше право покинуть работу, на которой ущемляются Ваши права.

- Вы не должны оставаться на Вашей работе, если Ваш работодатель плохо обращается с Вами
- Если Вы приехали в США по рабочей визе и уволились с Вашего места работы, то Ваш визовый статус больше не является действительным. Однако, в зависимости от типа Вашей визы, Вы можете либо изменить ее категорию, либо поменять работодателя. Вы также можете оставаться в США на легальной основе для отстаивания Ваших прав в суде.
- Вы можете также подать официальную жалобу или судебный иск в отношении Вашего работодателя, продолжая работать на него. Существуют жесткие санкции в отношении тех работодателей, которые пытаются наказывать своих работников за то, что они отстаивают свои права.
- Если Вы испытываете проблемы с Вашим нынешним работодателем, позвоните по телефонам горячих линий, указанных в данной памятке. Вам помогут связаться с местной организацией, которая расскажет Вам о Ваших правах и возможных действиях.

На заметку

Подробно записывайте каждый неподобающий комментарий или действие Вашего работодателя, направленное против Вас, с указанием номеров телефонов свидетелей данного инцидента.



Торговля людьми

1. Что такое торговля людьми?

Торговля людьми – одно из самых тяжелых нарушений трудового законодательства с которым может столкнуться человек в Соединенных Штатах. Торговля людьми подразумевает ситуации, когда человека нанимают на работу, перевозят или удерживают против его/ее воли с целью эксплуатации. Полное определение термина « торговля людьми» можно найти на сайте www.state.gov/g/tip (смотрите раздел Законодательство – Акт о защите Жертв Торговли Людьми). Ниже приведены некоторые настораживающие признаки, которые могут свидетельствовать о торговле людьми:

Угрозы и Запугивание:

Работодатели и лица, помогающие работодателям, могут использовать угрозы или другие методы устрашения, чтобы Вы или другие работники боялись уйти от работодателя. Например:

- Избиения, физическое насилие или сексуальное насилие;
- Угрозы избиений, физического насилия или сексуального насилия;
- Работника запирают в помещении или другим образом ограничивают его свободу;
- Угрозы причинить вред работнику или его семье, если работник попытается уйти от работодателя, подать жалобу/иск на плохое обращение, сообщить властям или добиваться помощи;
- Угрозы добиться депортации или ареста, или же выдать полиции за попытку уволиться, подать жалобу/иск, сообщить властям или добиваться помощи в своем положении;
- Работодатель или лицо, работающее на работодателя, причинили вред или угрожали другим работникам, пытающимся уйти, пожаловаться, сообщить властям или обратиться за помощью; или высказывают угрозы, что в случае, если какой-либо из работников попытается сбежать, то будет найден и возвращен обратно.

Правила и Способы Управления:

Работодатели и лица, помогающие работодателям, могут использовать правила и способы управления, чтобы препятствовать уходу от них работников, подаче жалобы/иска о плохом обращении или обращении за помощью. Например:

- Правила, запрещающие покидать рабочее место, или строгие правила относительно того, где Вы можете находиться во вне рабочее время;
- Правила, запрещающие иметь при себе свой собственный паспорт, визу, свидетельство о рождении или другие документы, удостоверяющие личность;
- Ограничения в питании, сне или медицинской помощи; или
- Воспрепятствование или ограничения на Ваше свободное общение с семьей, другими работниками или другими людьми за пределами рабочего места.

Обман и Ложь:

Работодатели и лица, помогающие работодателям, могут также использовать различные формы обмана и лжи. Например:

- Лживые обещания относительно условий работы, проживания или зарплаты;
- Вам говорят, что у Вас нет никаких прав;

- Вам говорят, что Вам не поверят, если Вы будете пытаться просить о помощи;
- Вас инструктируют предоставлять ложную информацию о работодателях.

2. Что мне следует делать , если подобное происходит со мной?

- Если любой из вышеперечисленных пунктов относится к Вам или Вы находитесь в опасной ситуации, немедленно обратитесь за помощью по телефону 911, или в Национальный Центр по Предотвращению Торговли Людьми (1-888-373-7888), или на Горячую Линию для Сообщений о Торговле Людьми и Эксплуатации на Рабочем Месте (1-888-428-7581). Там Вам смогут помочь, направив в ближайшую организацию по оказанию помощи жертвам торговли людьми в данном регионе.
- Если Вам угрожает физическая опасность, Вам следует обратиться в полицию по телефону **911**. Если Вы вызвали полицию, покажите им данную памятку и расскажите им о плохом обращении, которому Вы подверглись.

3. Депортируют ли меня, если я сообщу о нарушениях?

Существуют программы по защите людей, которые сообщили властям о подобных нарушениях. Вы не должны бояться обращаться за помощью, даже если у Вас есть опасения по поводу Вашего иммиграционного статуса. Вам следует проконсультироваться с юристом по иммиграционным вопросам, который не работает на Вашего работодателя. По телефонам «Горячей Линии» Вам смогут помочь найти такого юриста.

- Если Вы полагаете, что стали жертвой торговли людьми или другого серьезного преступления, включая сексуальное насилие, Вам может быть предоставлено право на другую неиммиграционную визу, такую как Т-виза (для жертв торговли людьми) или же U-виза (для жертв других тяжких преступлений). Данные визы предназначены для предоставления защиты лицам, пострадавшим от преступлений и обеспокоенным своим иммиграционным статусом. Многие не знают о существовании данных категорий виз, и Вы можете поставить о них в известность людей, оказывающих Вам помощь.

4. На какие виды помощи могут рассчитывать жертвы торговли людьми?

- Если Вы стали жертвой торговли людьми в Соединенных Штатах, Вы можете получить пособия, социальные льготы и защиту со стороны иммиграционного законодательства, согласно федеральным или государственным программам.
- Многие организации могут помочь Вам получить данные услуги, включая медицинское обслуживание, психологическую поддержку, предоставление жилья, стоматологическую помощь, услуги адвоката по иммиграционным и другим правовым вопросам, помощь по трудоустройству и получению пособия по социальному обеспечению.

На заметку

Перед тем как отправиться в Соединенные Штаты, узнайте в организации рабочих-мигрантов или у бывших сезонных рабочих номера телефонов, имена лиц и названия организаций, с которыми можно связаться при возникновении проблем



Знайте Ваши права

Позвоните на одну из «горячих линий» , указанных в данной памятке, если Вам требуется помощь.

Вам выдали данную памятку, поскольку Вы обратились за неиммиграционной визой для временной работы или обучения в Соединенных Штатах. Задача данной памятки - помочь Вам понять Ваши права во время пребывания в США. Несмотря на то, что Вы будете находиться в США по временной визе, на Вас будут распространяться многие из основных положений трудового законодательства, относящиеся к гражданам и постоянным жителям США.

Данная памятка дает общие сведения о Ваших основных правах на рабочем месте. Понимание Ваших прав поможет Вам защитить себя от возможных нарушений.

Возьмите эту памятку с собой в США на случай, если Вам потребуются телефоны/адреса, чтобы обратиться за помощью.

Эта памятка также предназначена для того, чтобы помочь Вам защититься от наиболее тяжелых преступлений, таких как торговля людьми. Торговля людьми - это форма современного рабства, при котором работодатели или другие лица путем физического или психологического давления вынуждают человека чувствовать себя зависимым от них и неспособным вырваться из сложившейся ситуации. Осознание того, что Вы оказались в ситуации, когда работодатель злоупотребляет своим положением - это первый шаг к получению помощи.

Если Вы прибыли в США и столкнулись с проблемами на рабочем месте, Вам следует немедленно обратиться за помощью. Не верьте работодателю, если он/она утверждает, что в США Вы не имеете юридических прав. Не принимайте юридических советов от своего работодателя, контрактора или сотрудника кадрового агентства. Обращайтесь за правовой консультацией только к независимому юристу, представляющему Ваши интересы.

Если Вы полагаете, что Ваши права нарушены, телефоны «горячих линий», указанные в данной памятке, помогут Вам связаться с местными организациями, которые окажут Вам дальнейшую поддержку. Не бойтесь обращаться в эти организации! Они существуют для того, чтобы помочь Вам. Эта памятка не является заменой юридической консультации. Существует много различных типов временных рабочих виз и виз для обучения, и Вам не

ЕСЛИ ВАШИ ПРАВА НАРУШЕНЫ, ПОЗВОНИТЕ НА ДАННЫЕ БЕСПЛАТНЫЕ НОМЕРА:

**Национальный Центр по Предотвращению Торговли Людьюми
1-888-373-7888
(круглосуточно)**

**Горячая Линия для Сообщений о Торговле Людьюми и Эксплуатации на
Рабочем Месте
1-888-428-7581
(понедельник - пятница, 9:00 - 17:00 по Восточно-Американскому времени)**